

(1) Empfänger / Consignee / Destinataire <b>Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI)</b>			(2) Eingangs- und Bearbeitungsvermerke / Remarks / Observations <b>Nostro N. ID.: DE140809701 Vs. N. ID.: ITO4886850728</b>			LIEFERSCHEIN (3) Nr. <b>1389850</b> (4) Versanddatum / Date of delivery / Date de livraison <b>27.06.19</b>						
(5) Lieferant / Supplier / Fournisseur <b>NE: 91000727 ESKA Automotive GmbH Lutherstr. 87 D 09126 Chemnitz</b>			(6) Fracht frei <input type="checkbox"/> unfrei <input type="checkbox"/> Euro <input type="checkbox"/>		(7) Anlieferung (Ist) Waggon <input type="checkbox"/> Spediteur <input type="checkbox"/> Frachtgut <input type="checkbox"/> fremd. Fahrzeug <input type="checkbox"/> Eilgut <input type="checkbox"/> eigen. Fahrzeug <input type="checkbox"/> Express <input type="checkbox"/> Post <input type="checkbox"/>		Rechnung (8) Nr. <b>(33293)</b> (9) vom					
(10) Ihre Zeichen / your ref. / votre réf. <b>430</b>		(11) Bestellung Nr. / your order / votre ordre <b>550003913601</b>		(15) Zusatzdaten des Bestellers		(12) Unsere Abteilung / our ref. / votre réf. <b>Frau Halfter</b>		(13) Hausruf		(14) Unsere Auftrags-Nr. / our No. / notre No.		
(19) Versandart / Shipment / Expédition <b>DHL Italy</b>		frei <input type="checkbox"/> unfrei <input checked="" type="checkbox"/> (20) unfrei		(21) Verpackungsart / Packing / Emballage <b>vedi in bas</b>		(22) Versandzeichen / Marks / Marquage		(23) Gesamtgewicht kg brutto <b>276</b>		(24) netto <b>244</b>		
(25) Versandanschrift / Shipping address / Destinataire <b>Magna Italia, Via dei Ciclamini 4, IT 70026 Modugno BA</b>									(26) Abladestelle <b>14248</b>			
(27) (Pos.)	(28) Sachnummer** / Drawing No. / Plan No.	(29) Bezeichnung der Lieferung / Leistung / Description (21) Verpackungsart / Packing / Emballage			(30) Menge / Quantity / Quantité	(31) Einheit	(40) Empfängervermerke Menge (Ist) + / - Vermerke					
1	9009075210 112326	KOM. Z21622-M6X16 -010.9 PHR/DSEAL-MK-D-TEIL-GEO Indice modific. 19.04.2017			29800	Stk						
	Mez. caric.	21/3215 KLT3215 dunkel			1400	Stk						
	Numero lotto	00127100000										
		1/3215 KLT3215 dunkel			400	Stk						
	Numero lotto	00127100000										
	Vuoti	2/3215 KLT3215 dunkel 1/TBA-501568 Palette 1/TBA-520922 Deckel										
Hiermit versichert der Abnehmer der Ware, dass diese unmittelbar ins Ausland befördert wird.												
<p style="text-align: center;"><b>KUEHNE+NAGEL S.R.L.</b> ACCETTAZIONE MERCE</p> <p>Quantità dichiarata: <i>29800</i></p> <p>Quantità effettiva: <i>29800</i></p> <p>Tipo Imballaggio: <i>SK NO</i></p> <p>Quantità Imballi: <i>1</i></p> <p>Conformità alle schede d'imballo: <i>SK NO</i></p> <p>Data controllo: <i>02/07/2019</i></p> <p>Firma: <i>[Signature]</i></p>												
(42) Eingangsvermerke			(43) Mengenprüfung			(44) Güteprüfung/Prüfbericht			(45) Empfänger		(46) Rechnungsprüfung	
Datum												

*180234 976*  
*500481889*

1) Versender/Lieferant **ESKA Automotive GmbH**  
**Lutherstr. 87**  
**D 09126 Chemnitz**  
**N.ID IVA: DE140809701**

2) Lieferanten-Nr. **91000727**

3) Speditionsauftrags-Nr.

4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur:

**SPEDITIONS-AUFTRAG**

5) Beladestelle **DE 09114 Chemnitz**

6) Datum **27.06.19**

7) Relations-Nr.

8) Sendungsnummer **549662**

9) Versandspediteur **DHL Italy (Magna Modugno)**

10) Spediteur-Nr. **International Spedition KG**

**I 70026 Modugno (Bari)**

11) Empfänger **Magna PT S.p.A.**  
**Via dei Ciclamini 4**  
**IT 70026 MODUGNO (BARI)**  
**N.ID IVA: ITO4886850728**

12) Kunden-Nr. **102657**

13) Bordero-/Ladelliste-Nr.

14) Anliefer-/Abjadestelle **Magna Italia**  
**Via dei Ciclamini 4**  
**IT 70026 Modugno BA**

15) Versendervermerk für den Versandspediteur **EXW**

**AVIS: 8001447458**

16) Eintreff-Datum **1.07.19**

17) Eintreff-Zeit **16:00**

18) Zeichen und Nr./ Lieferschein-Nr.	19) Anzahl	20) Packmitteltyp	21) Inhalt	23) Lademittelgewicht kg	24) Bruttogewicht kg
1389782	80	3215 KLT32	HOL. Z21687-M16x1,5x25,	82	806
	2	FBA-501568			
	2	FBA-520922			
1389849	13	3215 KLT32	KOM. Z21622-M6X16 -01	27	176
	3	3215 KLT32	Vuoti		
	1	FBA-501568			
	1	FBA-520922			
1389850	22	3215 KLT32	KOM. Z21622-M6X16 -01	32	276
			Foglio seguente		

25) Summe

26) Rauminhalt cdm/ Lademeter

Summen

29) Gefahrgut-Klassifikation

30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck

31) Frankatur **a caric.de**

32) Warenwert für SLVS **st.**

33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit Euro

34) Versender-Nachnahme Euro

35) Anlagen

36) Auftrags-Nr. Kunde **UNKNOWN**

37) Kontierung

38) Transportmittel-Nr. **1**

39) LKW-Code **Camion spediz.**

40) Versandart

41) Abrechnungs-Schl.

42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers:  
 obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten.  
**ROBERTO NAOEL S.r.l.**  
**Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)**

43) Übernahmebestätigung des Fahrers:  
 obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen.

Datum

Uhrzeit

Unterschrift

**02 LUG 2019**

"Ricevuto con riserva di quantità"

Firmenstempel/ Unterschrift

45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp.) Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.

44) Die Sendung enthält

davon getauscht

46) Für Versender

Euro-Flach-Pal. (FP)

Euro-Flach-Pal. (FP)

Euro-Gitter-Pal. (GP)

Euro-Gitter-Pal. (GP)

(Platz für Barcodefelder)

1) Versender/Lieferant <b>ESKA Automotive GmbH</b> Lutherstr. 87 D 09126 Chemnitz N.ID IVA: DE140809701		2) Lieferanten-Nr. <b>31000727</b>		3) Speditionsauftrags-Nr.		4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur:	
5) Beladestelle DE 09114 Chemnitz		8) Sendungsnummer <b>549662</b>		6) Datum <b>27.06.19</b>		7) Relations-Nr.	
11) Empfänger Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI) N.ID IVA: ITO4886850728		12) Kunden-Nr. <b>102657</b>		9) Versandspediteur <b>DHL Italy (Magna Modugno)</b> Internationale Spedition KG I 70026 Modugno (Bari)		10) Spediteur-Nr.	
14) Anliefer-/ Ablagestelle Magna Italia Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno BA		13) Bordero-/ Ladeliste-Nr.		15) Versendervermerk für den Versandspediteur <b>EXW</b> AVIS: 8001447458		16) Eintreff-Datum <b>1.07.19</b>	
17) Eintreff-Zeit <b>16:00</b>		18) Zeichen und Nr./ Lieferschein-Nr.		19) Anzahl		20) Packmitteltyp	
		21) Inhalt Foglio seg. 2 Vuoti		23) Lademittelgewicht kg		24) Bruttogewicht kg	
25) Summe		<b>4</b>		26) Rauminhalt cdm/ Lademeter		<b>0,9</b> Summen	
				27) <b>141</b>		28) <b>1258</b>	
29) Gefahrgut-Klassifikation		30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck					
31) Frankatur <b>a caric.de</b> <b>st.</b>		32) Warenwert für SLVS Euro <b>10.415</b>		33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit Euro		34) Versender-Nachnahme Euro	
35) Anlagen		36) Auftrags-Nr. Kunde <b>UNKNOWN</b>		37) Kontierung		38) Transportmittel-Nr. <b>1</b>	
		39) LKW-Code <b>Camion spediz.</b>		40) Versandart		41) Abrechnungs-Schl.	
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen.		42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten. <b>LUEHNE+NAGEL S.p.A.</b> Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) <b>02 LUG 2019</b> Firmenstempel/ Unterschrift <i>Conserva di qualità e quantità</i>					
Datum		Uhrzeit		Unterschrift		44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP) Euro-Gitter-Pal. (GP)	
45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp.) Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.		46) Für Versender					

(Platz für Barcodefelder)

1) Versender/Lieferant <b>ESKA Automotive GmbH</b> Lutherstr. 87 D 09126 Chemnitz N.ID IVA: DE140809701 5) Beladestelle DE 09114 Chemnitz 8) Sendungsnummer <b>549660</b>		2) Lieferanten-Nr. <b>91000727</b> 3) Speditionsauftrags-Nr. 4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur: <b>SPEDITIONS-AUFTRAG</b> 6) Datum <b>27.06.19</b> 7) Relations-Nr.					
11) Empfänger <b>Magna PT S.p.A.</b> Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI) N.ID IVA: ITO4886850728		12) Kunden-Nr. <b>102657</b> DHL Italy (Magna Modugno) Internationale Spedition KG I 70026 Modugno (Bari)					
14) Anliefer-/Abladestelle <b>Magna Italia</b> Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno BA		13) Bordero-/Ladefliste-Nr. 15) Versendervermerk für den Versandspediteur <b>EXW</b> <b>*** Mischpalette **</b> AVIS: 8001447458 16) Eintreff-Datum <b>1.07.19</b> 17) Eintreff-Zeit <b>16:00</b>					
18) Zeichen und Nr./Lieferschein-Nr.	19) Anzahl	20) Packmitteltyp	21) SF	22) Inhalt	23) Lademittelgewicht kg	24) Bruttogewicht kg	
1389851	3	3215 KLT32	O	KOM.Z21622-M6X16 -01	20	54	
	1	3215 KLT32	O	Vuoti			
	1	TBA-520922	O				
1389852	2	3215 KLT32	O	KOM.Z21622-M6X16 -01	1	19	
1389853	1	3215 KLT32	O	KOM.Z21622-M6X16 -01	1	12	
1389854	1	3215 KLT32	O	KOM.Z21622-M6X16 -01	1	3	
	1	TBA-501568	O				
25) Summe <b>1</b>		26) Rauminhalt cdm/ Lademeter <b>0,2</b>		27) Summen <b>22</b>		28) <b>88</b>	
29) Gefahrgut-Klassifikation				30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck			
31) Frankatur <b>a caric.de st.</b>		32) Warenwert für SLVS Euro <b>663</b>		33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit Euro		34) Versender-Nachnahme Euro	
35) Anlagen				36) Auftrags-Nr. Kunde <b>UNKNOWN</b>		37) Kontierung	
				38) Transportmittel-Nr. <b>1</b>			
				39) LKW-Code <b>Camion spediz.</b>			
				40) Versandart		41) Abrechnungs-Schl.	
				42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers obige Sendung ist vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand (OK) erhalten. <b>KUEHNE HAGEL S.r.l.</b> Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)			
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen.				02 LUG 2019 "ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			
Datum _____ Uhrzeit _____ Unterschrift _____				Firmenstempel/Vermerk			
45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp.) Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.				44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		davon getauscht Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)	
				46) Für Versender			


(Platz für Barcodefelder)

# Transport Order



Mittente / Sender: **ESKA AUTOMOTIVE GNGH**  
 N° partita IVA / VAT-ID-No. [blank]  
**BLANKENBURGSTR. 81**  
**D-09114 CHEMNITZ**

Data / Date: **27-JUN-2019**



Indirizzo del luogo di carico (di ritiro) / Collection address

Ordine di trasporto / Order code: **KHX-EC-5145701**

Destinatario / Consignee: **MAGNA PT S.P.A., PLANT MODUGNO**  
 N° partita IVA / VAT-ID-No. [blank]  
**VIA DEI CICLAMINI 4**  
**I-70026 MODUGNO**

Condizioni di trasporto/Delivery terms: **EXW**

Indirizzo terminale / Terminal address: **DHL HAUPTVOGEL INTERNATI KLIPPHAUSEN AN DER UNITRANS 3 D-01665 KLIPPHAUSEN Tel: +49 35204/977-22 Fax: +49 35204/977-51**

Indirizzo di consegna della merce / Delivery address

Assicurazione complementare / Additional transport insurance:  si / yes  no / no

Valuta / Currency: **No** Valore da assicurare / Value for insurance: **No**

Terminal di arrivo / Destination terminal: **BARI**

Numero di dossier / Terminal reference: [blank]

Riferimenti del cliente / Customer's reference: **91000727**

Numero telefonico / Contact tel.: **+ 39 / 80 5315811**

Marche e numeri / Marks and numbers	Quantità / Quantity	Imballaggio / Packing	Descrizione della merce / Description of Packing	Tariffa doganale / Custom's tariff number	Peso lordo in kg / Gross weight in kg	Valore (con valuta) / Value (with currency)
	5	ZH	91000727 91000727		1346.0	

**EX WORKS**

Din. x cm x cm x cm = **0.720 m³** LM **0.00**

Peso tassabile in kg / Payable weight in kg: **1,346.00**

Totale peso lordo in kg / Total gross weight in kg: **1346.0**

Richieste particolari / Special consignments

Istruzioni particolari / Special instructions: **IMP-INW-551412 91000727**  
**DI MENS IONS (LWH): 5X BOX60X30Cm**

Allegati / Enclosures

Delivery Note (remains with consignee at delivery)

Ritiro dal mittente / Collection at sender	Consegna al destinatario / Delivery to consignee	<p><b>EUROCONNECT</b>                  IMPORTANT: According to CMR, transport damages have to be noted by the consignee upon delivery of the consignment. Damages not visible externally should be notified in writing to the responsible EUROCONNECT terminal within 7 days after delivery.</p> <p><b>EUROCONNECT S.p.A.</b>                  Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)</p>	Timbro e firma del mittente / Stamp and signature of sender
Data / Date	Data / Date		<p><b>02 LUG 2019</b></p> <p><i>[Signature]</i></p>
Orario / Time	Orario / Time	Nome di chi firma in stampatello / Consignee's name in block letters	
Firma dell'autista / Driver's signature	Firma del destinatario / Consignee's signature		

**"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"**